

دیوان خسته قاسم

توپلایان: عاشیق حسین ساعی

سرشناسه	:	خسته قاسم، ۱۱۱۴ - ۱۱۹۳ق.
عنوان قراردادی	:	دیوان
عنوان و نام پدیدآور	:	دیوان خسته قاسم/ گردآورنده حسین ساعی.
مشخصات نشر	:	تهران: زرقلم، ۱۳۹۶.
مشخصات ظاهری	:	۵۷۹ص: ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.
شابک	:	978-600-303-050-3
وضعیت فهرست نویسی	:	فیا
موضوع	:	شعر ترکی آذربایجانی -- ایران -- قرن ۱۴
موضوع	:	Azerbaijani poetry -- Iran -- 20th century
نام‌نامه افزودن	:	ساعی، حسین، ۱۳۴۵ - ، گردآورنده
رده بندی کنگره	:	۱۳۹۶ ۵۹۵خ/ PL۳۱۴
رده بندی دیویی	:	۸۹۴/۳۶۱۱
شماره کتابخانه ملی	:	۴۷۲۳۱۰۵

تلفن: ۰۲۱-۳۵۵۵۷۳۸۲ / فاکس: ۰۲۱-۳۵۵۵۳۶۹۹



کتابین آدی: دیوان خسته قاسم

توپلایان: عاشیق حسین ساعی

ناشر: انتشارات زرقلم

نوبت چاپ: اول

شمارگان: ۵۰۰ جلد

سال چاپ: ۱۳۹۶

تعداد صفحه: ۵۷۹

قطع: رقعی

محل نشر: تبریز

چاپ: کیهان

صحافی: لکری

دوزه نله ین و طراح جلد: سولماز ساعی

قیمت: ۲۵۰۰۰۰ ریال

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۰۳-۰۵۰-۳

۰۹۱۴۳۱۸۷۱۶۲

تلفگرام: ۰۹۱۴۴۱۷۷۵۰۵

سایت جدید

Email : Gh0029@yahoo.com

www.Zargalamshop.com

حق چاپ و انتشار دائم محفوظ است به انتشارات زرقلم

ایچینده کیلو:

۱. اون سوز..... ۶ - ۱
۲. بیر نئچه قیفیل بندین جوابی..... ۱۸ - ۷
۳. وجد نامه..... ۳۶ - ۱۹
۴. کرایلی لار..... ۷۹ - ۳۷
۵. قووش مالار..... ۲۱۸ - ۸۰
۶. الف بیر..... ۲۲۷ - ۲۱۹
۷. معراج نامه..... ۲۳۲ - ۲۲۸
۸. دیوانی لر..... ۲۷۳ - ۲۳۴
۹. تجنس لر..... ۲۹۴ - ۲۷۴
۱۰. جیغالی تجنس لر..... ۳۰۷ - ۲۹۵
۱۱. قیفیل بندیلر..... ۳۳۸ - ۳۰۸
۱۲. هر به زوربالار..... ۳۴۶ - ۳۳۹
۱۳. بیت الله..... ۳۵۵ - ۳۴۷
۱۴. غزللر..... ۳۶۱ - ۳۵۰
۱۵. جان ایله جسد..... ۳۷۰ - ۳۶۲
۱۶. قیرخ آياغی وار..... ۳۷۳ - ۳۷۱
۱۷. دده قاسم..... ۳۷۵ - ۳۷۴
۱۸. خسته قاسمین داغستان سفری..... ۵۲۸ - ۳۷۶

۱۹. شیروان حکایه سی ۵۶۳ - ۵۲۹

۲۰. علی یار لا گلستان ۵۷۴ - ۵۶۴

www.ketab.ir

خسته قاسمین ادبی ارثی

خسته قاسمین شعرلرینی ایلک دفعه بیز توپلاییب، ۱۹۷۵ جی ایلده باکیدا گنجلیک نشریاتیندا چاپ ائتدیردیک. بو گونه قدر تیکمه داشلی خسته قاسمین ادبی ارثی حقیقده تیکمه داشلی خسته قاسمین ادبی ارثی نین تحقیقی مونوقه افیاسی عاشیق شاعیرین حیات و یارادیجیلیغینی گنجیش احاطه ائدن مکمل تحقیقات اثریدیر. یاریم عصر تیکمه داشلی خسته قاسم سوراغیندا، نیک اولار کی، ۱۹۵۵ جی ایلدن اعتبارن عالی تحصیلی، عاشیق یارادیجیلیغین تحقیقاتچیسو کیمی یثرلی و مرکزی قزئتلرده مقاله لریم چاپ اوله زردر. باشامی و محیطی اون یئددی عصرین سونو ایلده اون سککیز عصرین کنشمکئشلی گونلرینی یاشایان خسته قاسم تیکمه داش ایلچه سینده ده نولموش، مکمل مدرسه تحصیلی گؤرموش، تخمین ۸۰ ایلدن آرتیق عزمور سورموش، ان اختیار چاغلاریندا تیکمه داشدا وفات ائتمیش، اولاد دفر اولونموشدو. حاضیردا اونون قبری تیکمه داش مزارستانیندادیر. شاعیر ماشین ترجمه یی حال حیصه سینده اونون داستان یارادیجیلغیندان اونا گؤره بحث ائدیریک کی، داستاندا اونو یارادان عاشیقین ترجمه یی حالینی احاطه ائدن ماجرالار، مادی تاریخی اولان شعرلر اوزونه یثر آلیر و اونو گله جک نسیللره ساخلاییر. خسته قاسمین کتابینی ایلک دفعه چاپ ائتدیررکن حیاتی حقیقدا آشاغیداکیلاری بیلیردیک. مقدمه ده

دئییلیردی: خسته قاسم ایران آذربایجانی نین تیکمه داش قریه سینده دوغولموش، مکمل مدرسه تحصیلی آلمیش و داغستانا صفری ایله باغلی اولاراق داستان یاراتمیشدیر. ییز خسته قاسم حقیندا آیری آیری وارایاندا اوچ داستان توپلادیق. دنمک اولار کی، داستانین اهلیمان آخوندو واریانتی ایله، گویچه نین آغزیبیر کندیندن اولان عاشیق محمد واریانتلار، بیرارینه بنزه بیر. بو داستانلاری بیربیریندن فرقلندیرن تکجه اودور کی، خسته قاسمین آتاسی، اهلیمان آخوندو واریانتینا گۆره نصرالله شاه، محمد آغزی، برلییه گۆره ایسه نصرالدین شاهدیر. ییز داستانلارین واریانتلارینی مقایسه ائتدیکده عاشیق حسن پروانه واریانتینا اوستونلوک وئردیک و ایکینجی کیتابا داخل ائتدیک. حسن پروانه واریانتیندا دا خسته قاسمین سئوگیسی نین آدی مباحثه لی گؤرونور. اولکی ایکی واریانتدا خسته قاسمین سئوگیسی نین آدی ملک سیم، حسن پروانه واریانتیندا ایسه کهلیکیدیر. حسن پروانه واریانتی نین اوستون جهتی اودور کی، شاعیر عاشیقین دینی گؤروشلری قلد، آتاسا دا، دینی خرافاتا یول وئریلمیر. همچنین بو داستاندا ایندییه قدر شخصییتی معلوم اولمایان قاراخانین آدی آچیقلا نیر. معلوم اولور کی، باش قره خانین آدی گیزلی ساخلانیلان تیکمه داشلی قاراخاندیر. تیکمه داشدان قاچمیش قره خانین آدی نین قاراخان اولدوغونو خسته قاسم آشکارا چیخاردیر. داستانلاریمیزی ایلک دفعه فولکلورشناس هنفی زیناللی تصنیف ائتمیشدی. او، محبت داستانلارینی محبت افسانه لری، قهرمانلیق

داستانلارنی ایسه قهرمان نامه آدلاندیرمیشدی. پورفسور محمد حسین طهماسب ایسه داستانلاری اوج ینره بؤلور. ۱. قهرمانلیق؛ ۲. محبت؛ ۳. عایله‌اخلاق داستانلاری ۲۵. بونلاردان سونرا بیز داستانلاری موضوع سونا و تیینه گؤره ایکی ینره آیردیق. بونلاردان بیرینجیسی رئالتاریخی داستانلار، اکینجیسی ایسه خیالیرومانتیک داستانلاردیر. تیکمه داشلی خسته قاسمین داغستان صفری داستاننی بیزه گؤره رئالتاریخی داستانلار مثلاً، قوربانی عباس و گولگز، خسته قاسم، واله و زرنگار داستانلاری دا رئالتاریخی داستانلاردیر. بو داستانلارین اساس قهرمانلاری اولان دیریلی قوربانی ده، نوباتلیم عباس دا، تیکمه داشلی خسته قاسم دا، آبدال گلابلی واله ده تاریخی شخصیت اولماقلا یاناشی، اونلارین یاشاییب یاراتدیقلاری عصرده، یاسادبی جوغرافی ینرلر ده معلومدور. او دا معلومدور کی، اونلارین اؤزلری ایله باغلی داستانلار همین صنعتکارلارین حیات ماجرالاری، فوشمارگم ییلاری اساسیندا یارادیلیمیشدیر. آذربایجان و داغستان پوئزیاسینا کنگه سالمیش، یازیلی ادبیاتین انکشافینا، او جمله دن واقیف یارادیجیلیغینا اوز گرجا تاثیرینی گؤستریمیشدی.

سندن خبر آلیم، آی دده قاسم،

او ندیر کی، دورلودورلو حالی وار؟

ندن هاسیل اولدو عرشین آراغاجی؟

او ندیر کی، توخونمیش خالی وار؟

خسته قاسم:

سنه جواب وئریم، آی لزگی احمد،
بهاردیر کی، دورلودورلو حالی وار.
نه دان خلق اولوندو عرشین آرغاجی،
او بولوددور کی، توخونمامیش خالی وار.

بیر آیری قیفیل دیند خسته قاسم دئیر:

لزگی احمد، هنج وصفیندن ویمازلار،
اوندیر کی، گؤتوررلر قویمازلار.
کیملردیر کی، مزاری یوخ، یومازلار؟
بو نه قون هاقوندور، بو نه کؤچ ها کؤچ؟

خسته قاسم:

خسته قاسم، هنج وصفیندن دویمازلار،
او اولودور، گؤتوررلر، قویمازلار.
آتش پرستلرین مزاری یوخ، یومازلار،
دوینا قون هاقوندور، اولوم کؤچ ها کؤچ.

بیر اوستادنامه ده خسته قاسم بئله دئیر:

وفالیا امک چکسن، ایتیرمز،

بد اسیل نصیحت، اؤبود گؤتورمز.

قاباق تاغی تر شاماما بیتیرمز،

بوز سه یودده هیوا اولماز، نار اولماز.

خسته قاسم شعرلرینده انسانی دوزلویه، دوغرولوغا چاغیران فیکیرلر داها
چوخدور. او، انلاری بهتاندان، شردن، پیس عملردن اوزاقلاشماغا
چاغیریر:

بهتان دئمه، بهتان اوتار آدام،

قول ائیلر، بازاردا ساتار آدام،

جهنم اودوندان بتر آدامی.

یوخسوللوق یاندیرار، کول ائیلرانلیر.

خسته قاسمین یثرینده دئیلمیش، دریز م. الی سؤزلرله بئزه میش
اوستادنامه لرینده ائله مصراعلار وار کی، آتالار سؤزو کیمی سسله نیر:

یالقیز داشدان اولماز دیوار دئیرلر.

و یاخود:

اووچو اولان بسلر آلیجی قوشو،

سررافلار تانییار قییمتلی داشی.

و یئن:

اؤزون امک چکسن، سو چیخار داشدان.

خسته قاسمین اوستادنامه لری بئله بیر فیکیر سؤیله مه یه اساس وئریر
کی، ییزجه اگر او، باشقا شعرلرینی گرایلی، تجنیس، قیفلند و دئیشمه
لرینی یازماسایدی بئله، اؤز اوستادنامه لری ایله عاشیق پوئزیاسیندا
شرفای ورق توتوب بؤیوک شهرت قازانا بیلردی. فولکلور شوناس
دوکتور جاوید هئیت یازیر: بیزیم گؤرکملی عاشیقلاریمیز هامیسی
اوستادنامه بازملار، لاکین خسته قاسم بو ساحه ده داها مشهور
اولموشدور .

عاشیق حسین ساعی